

SIRIA
NUEVE AÑOS
DE SUFRIMIENTO



PORTADA: Fátima, desplazada con sus hijos pequeños del campo oriental de Ma'ra, ahora se encuentra en un campamento en la frontera entre Siria y Turquía.

CUBIERTA INTERIOR: Bombardeo del pueblo de Al-Jeneh en el campo occidental de Aleppo.

MÁS DE 11 MILLONES DE PERSONAS NECESITAN AYUDA HUMANITARIA





EL SUFRIMIENTO CONTINÚA

2020 marca un hito sombrío para la población siria, pues el conflicto entra en su décimo año. Aún no se avista un fin a la violencia que ha desgarrado a familias y destrozado vidas y futuros. Una generación de niños está creciendo sin conocer otra cosa más que la guerra.

En torno a 11,7 millones de personas en Siria necesitan urgentemente asistencia humanitaria. Millones han perdido sus hogares, huyendo una y otra vez en busca de un lugar seguro en un país devastado por el conflicto. Al noroeste de Siria, donde Islamic Relief es una de las pocas Organizaciones internacionales No Gubernamentales que aún trabaja en el terreno, la violencia se ha intensificado recientemente y las familias aterrorizadas nos dicen que temen que no les quede ningún lugar seguro a donde ir.

El sufrimiento tampoco se ha aliviado para las más de 5,6 millones de personas que han huido de Siria. Los países vecinos se esfuerzan por satisfacer las necesidades de los refugiados dentro de sus fronteras. La mayoría de los refugiados viven en la pobreza, han agotado los ahorros que llevaban consigo y, generalmente, tienen dificultades para conseguir trabajar.

Muchos rezan por que llegue el fin de la guerra, pero para millones, el sufrimiento continúa.

Islamic Relief ha estado respondiendo desde el estallido de la guerra. En 2019, continuamos trabajando al servicio de más de 2,3 millones de personas vulnerables en Siria. Invirtiendo 34 millones de euros en programas humanitarios en el país, nuestras intervenciones sirvieron de apoyo justo a tiempo ante la necesidad.

El sector sanitario se encuentra al borde del colapso, por lo que ayudamos a más de 80 instalaciones sanitarias a atender a los pacientes para salvarles y cambiarles la vida. Suminramos agua potable, equipos sanitarios elementales y ayudamos a combatir la propagación de enfermedades. Ofrecimos artículos de supervivencia a miles de familias desplazadas.

La escalada de la violencia ha acabado con los medios de vida y fuentes de ingresos haciendo que millones de sirios no sepan si volverán a alimentarse. Islamic Relief distribuyó alimentos para ayudar a satisfacer las necesidades a corto plazo y capacitó a los afectados para generar sus fuentes de ingresos y mantenerse a sí mismos una vez más.

Cientos de miles de niños no pueden ir a la escuela. Ayudamos a los niños a retomar sus estudios y trabajamos con las escuelas para mejorar el ambiente de aprendizaje. También trabajamos en países vecinos para apoyar a las personas afectadas por esta compleja crisis.

En Islamic Relief estamos haciendo todo lo posible para aliviar el sufrimiento causado por la guerra, pero las necesidades continúan siendo grandes y la grave situación humanitaria supera los recursos disponibles.



La reciente escalada de la violencia en Idlib, en la que uno de los hospitales respaldados por Islamic Relief quedó dañado, es un recordatorio cómo urge poner fin a esta crisis. Mientras el pueblo sirio entra en una década de conflicto brutal, instamos a la comunidad internacional a recordar su difícil situación y presionemos más que nunca para poner fin a esta catástrofe.

Dr. Naser Haghamed
Director ejecutivo - Islamic Relief Worldwide



Islamic Relief proporciona a las personas desplazadas tiendas de campaña, mantas y ropa de cama en los campamentos de Al-Mashhad, cerca de Deir Hassan.

Actúa ahora para terminar con el empeoramiento de la crisis

Durante casi una década, el conflicto en Siria ha castigado duramente a la población civil y en 2019 la situación humanitaria en el noroeste se deterioró en medio de una escasez de alimentos, medicamentos y combustible. La escalada de la violencia desencadenó un éxodo masivo de cientos de miles de personas, muchas de las cuales ya habían sido desplazadas en ocasiones anteriores, que huían hacia el norte.

Las condiciones continúan siendo muy drásticas. Decenas de miles de personas viven a la intemperie y muchas luchan por satisfacer sus necesidades más básicas. El sistema sanitario está al borde del colapso.

- Al menos 11,6 millones de personas en Siria requieren urgentemente asistencia humanitaria.
- La mayoría de la población de Idlib, donde operamos, se encuentra en estado de necesidad en estos momentos.
- Millones más de refugiados en los países vecinos continúan en riesgo.

Como una de las organizaciones de ayuda humanitaria más grandes que continúan trabajando en el noroeste del país y gracias a la generosidad de nuestros socios y simpatizantes, Islamic Relief sigue esforzándose por salvar vidas. En 2019, invertimos en ayudas para apoyar a personas vulnerables en Siria.

En 2019, nuestros programas de emergencia de más de 30,3 millones de euros respaldaron a:

- 2,3 millones de personas con necesidades de salud y nutrición, vivienda y artículos de supervivencia, agua y saneamiento, medios de vida y educación, así como alimentos para 252.000 personas.
- 80 instalaciones sanitarias como hospitales y su personal sanitario.
- Más de 72.413 personas con carpas de emergencia, mantas, colchones y lonas.

- Docentes para que continuaran trabajando recibiendo un salario mensual
- 1.975 niños para garantizar su acceso a la educación gracias a nuestras obras de reparación y la renovación de cuatro escuelas

Seguimos comprometidos con esta causa y dispuestos a expandir nuestra labor y proporcionar asistencia humanitaria sostenible en la medida de lo posible. Sin embargo, instamos a poner fin a esta guerra. Es por ello que los esfuerzos de ayuda deben coincidir con una voluntad política para encontrar una solución duradera a esta crisis.

Instamos a la comunidad internacional para que:

- Asegurarse en mantener la tregua en Idlib
- Gestionar las condiciones del alto el fuego para evitar un mayor desplazamiento de personas en Idlib
- Asegurarse de que las personas obligadas a huir de sus hogares desde diciembre de 2019 tengan un acceso adecuado a alimentos, vivienda, atención sanitaria y educación
- Instar a todas las partes en conflicto a que pongan fin a los ataques indiscriminados contra civiles
- Renovar la Resolución 2449 del Consejo de Seguridad de la ONU, que permite la ayuda transfronteriza, y proteja las provisiones
- Aumentar la financiación humanitaria. La ONU aún necesita \$ 371 millones para hacer frente a la creciente crisis, con solo \$ 129 millones de los \$ 500 millones solicitados comprometidos hasta la fecha.

Umm Muhammad

Idlib, Siria



“No tenemos más que la misericordia de Dios”

Desde que los enfrentamientos les obligaron a abandonar su hogar en Deir Al-Zour, Abu y Umm Muhammad se han tenido que trasladar cinco veces.

“Puse cartón en el suelo y sostuve a mi esposa”, cuenta Abu Muhammad, de 59 años, describiendo los días que la pareja pasó durmiendo en un sótano.

“Teníamos una casa de cuatro pisos totalmente equipada y un taller de costura”, añade Umm Muhammad. “Pasamos los mejores momentos allí. [Pero] perdí a mi hija y mi hijo quedó herido mientras trabajaba en una panadería de la ciudad. Les alcanzó un misil.

La pareja ahora vive en una pequeña casa en la ciudad de Al-Bab, pero su sufrimiento continúa. “Estamos viviendo un invierno muy frío. No tenemos suficiente ropa de cama y la calefacción es [demasiado] cara. Tengo Parkinson y necesito medicamentos. Estoy triste. No he visto [a mis hijos] en años”, nos dice Abu Muhammad.

Umm Muhammad explica que los hijos que han sobrevivido huyeron de Siria.

“

**Estamos solos aquí.
Echo mucho de menos
a mis hijos. Espero que
Dios me reúna con ellos
antes de que muera.**

”

MÁS DE 11,6 MILLONES DE SIRIOS HAN HUIDO DE SUS HOGARES

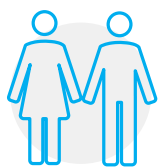


Las carreteras están congestionadas con personas recién desplazadas que huyen de Saraqeb y el campo de Idlib oriental y meridional. El bombardeo intenso de toda la región conduce al desplazamiento de más de un millón de personas.

Datos clave de 2019



Las personas son desplazadas de Saraqeb y del campo de Idlib oriental y meridional debido al intenso bombardeo de toda la región.



11,7 MILLONES
de personas necesitan ayuda
humanitaria en Siria



6,2 MILLONES
de desplazados internos
en Siria



6,5 MILLONES
padecen inseguridad
alimentaria



5,5 MILLIONES
de refugiados sirios viviendo
en países vecinos



70%
de las personas
necesitadas son mujeres
o menores

EL IMPACTO HUMANITARIO

Un sin fin de vidas han sido destrozadas por la compleja y prolongada guerra en Siria. Y la situación continúa siendo inestable, especialmente al noroeste y noreste del país.

Según la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la ONU (OCHA), desde principios de diciembre de 2019, más de 900.000 personas en la gobernación del sur de Idlib han huido en medio del aumento de los ataques aéreos y una ofensiva terrestre. La mayoría se ha trasladado a zonas urbanas del norte como las ciudades de Idlib, Ariha y Saraqab. Otros se han dirigido a campamentos para desplazados internos cerca de la frontera con Turquía.

Se comenta que la ciudad de Ma'arrat An-Numan y las áreas circundantes han quedado casi vacías, y la población de Saraqab y las áreas cercanas continúan huyendo por temor a que el conflicto pueda extenderse hacia el norte. Las bajas temperaturas empeoran la situación, pues muchos desplazados internos tienen una necesidad crítica de refugio, alimentos, atención sanitaria y artículos de supervivencia, como mantas y ropa de abrigo.

Los niños sufren la peor parte de esta guerra prolongada. Continúan siendo asesinados, heridos y quedándose huérfanos. Los niños son más vulnerables ante la explotación y el abuso y se ven privados de su derecho a la educación [1].

El trabajo infantil es una preocupación apremiante identificada por la iniciativa de investigación REACH en su evaluación de varias comunidades en las provincias del noroeste de Alepo y Ar-Raqqa. También encontró brechas críticas en los medios de vida, alimentos y agua. Los servicios sanitarios elementales como la cirugía, el cuidado de la diabetes y la vacunación infantil no estaban disponibles en muchos lugares.

Los refugiados sirios también se enfrentan a grandes dificultades. En países como Turquía, Líbano, Jordania, Irak y Egipto, las necesidades de los refugiados han superado los recursos públicos. Los refugiados luchan por ganarse la vida y están expuestos a la inseguridad jurídica y discriminación, así como a una movilidad limitada.

¹ <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/Pages/NewsDetail.aspx?NewsID=25465&LangID=E>

2012-2019

FONDOS RECIBIDOS EN SIRIA

**+352€
MILLONES**

¿QUÉ ESTAMOS ENTREGANDO?



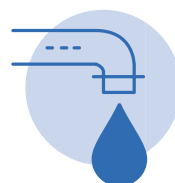
SANIDAD



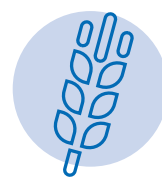
SEGURIDAD ALIMENTARIA



REFUGIO /
ARTÍCULOS NO ALIMENTARIOS



AGUA
SANEAMIENTO
E HIGIENE



MEDIOS DE VIDA



EDUCACIÓN

BENEFICIARIOS EN

2019 **2.342.426**



TURQUÍA

SIRIA

2019 **33.360.042€**

LÍBANO

IRAK

JORDANIA

PROYECTOS DE EMERGENCIA

SANIDAD

El sector sanitario se encuentra al borde del colapso en Siria. Por esta razón, a lo largo de este año, las intervenciones sanitarias continuaron siendo el eje central de nuestra labor. Apoyamos más de 80 centros de salud en 2019, entre los cuales se encontraban centros de salud primarios y secundarios, hospitales de mujeres y ginecología, hospitales infantiles, unidades móviles de emergencia y centros de diálisis.

Nuestro proyecto de “Apoyando el sistema sanitario en el norte de Siria (2018-2019)” financiado por SIDA, aumentó el acceso a la atención primaria y secundaria en Idlib, Aleppo, Hama y Latakia. Un servicio de soporte completo que cubrió los salarios del personal, los costes de funcionamiento y los medicamentos para 74 centros de atención primaria sanitaria y una unidad móvil de emergencia. Un proyecto similar, también financiado por SIDA, finalizará en 2020.

Nuestro proyecto “Contribución al mantenimiento del sistema de atención sanitaria en Siria, 2017-2020” cuenta con un presupuesto total de 2.862.115 euros. Brinda asistencia sanitaria de emergencia en 65 centros de salud al noroeste de Siria y da soporte a médicos especializados.

Este año también continuamos suministrando suministros sanitarios desechables muy necesarios en los centros de salud que luchan por tratar a pacientes que han resultado heridos en el conflicto o en accidentes.

En 2019, con tu apoyo, Islamic Relief ayudó a 1.739.643 personas en Siria en el sector sanitario



Reem está recibiendo tratamiento en uno de los hospitales patrocinados por Islamic Relief en el norte de Siria. Ella y su madre huyeron del campo sureño de Idlib.



Muhammad

Arihah, Siria

Mohamed quedó paralizado después de que un misil explosivo aterrizó en su casa en Jericó, en el campo occidental de Idlib. Está recibiendo tratamiento en un centro de salud de Islamic Relief en el norte de Siria.

“Mi hijo de nueve años estaba cubierto de sangre”

El pasado Ramadán, mientras Abu Satee estaba trabajando en Idlib, escuchó una fuerte explosión en el vecindario. Corrió a su casa y, cuando llegó, se horrorizó al descubrir que su casa había sido alcanzada por un misil y su esposa e hijos estaban atrapados bajo los escombros.

“Escuché a mi esposa y vecinos llamarnos bajo los escombros. La ambulancia y los equipos de rescate lograron sacarles. Entonces, vi a mi hijo en el suelo, cubierto de sangre”.

Rabea, su hija más pequeña, murió. Su esposa y su hijo de nueve años, Satee, se quedaron atrapados luchando por sobrevivir.

Satee sufrió múltiples lesiones, pero después de meses de tratamiento en un hospital turco, su estado mejoró y fue devuelto a Siria.

Aún incapaz de comer o mover partes de su cuerpo, Satee comenzó una terapia física intensiva en el Centro de Terapia Física de Islamic Relief en Bab Al-Hawa.

“

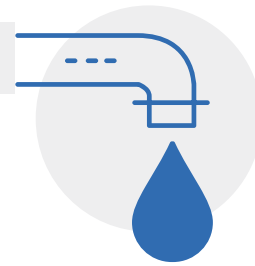
“Gracias a Dios Todopoderoso, mi hijo [parcialmente] puede hablar y mover su mano y pie izquierdo nuevamente”, nos dice Abu Satee. “Estoy agradecido con todos los que contribuyeron a su tratamiento. Espero que Dios haga que se recupere por completo y retome sus estudios.

”



El equipo de Islamic Relief brinda servicios de saneamiento, eliminación de basura y limpieza de instalaciones de salud en los campamentos.

AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE



Islamic Relief llevó a cabo numerosas intervenciones en materia de agua, saneamiento e higiene en 2019. Suministramos agua potable y artículos de higiene, construimos y reparamos instalaciones de saneamiento, promovimos buenas prácticas higiénicas y llevamos a cabo la gestión de residuos sólidos y desagüe.

En estos momentos, estamos implementando un proyecto de 12 meses de duración, financiado por UNOCHA, en el distrito Azaz de Aleppo. Proporciona camiones cisterna de agua, prueba y trata el agua, gestiona los residuos sólidos y mantiene las instalaciones de saneamiento. El proyecto también incluye el reparto de kits de higiene a personas vulnerables y la realización de sesiones de concienciación sobre higiene. Un esquema similar, implementado con la Catholic International Development Charity (CAFOD) y el Scottish Catholic International Aid Fund (SCIAF) en 2018, brindó servicios de agua y saneamiento a alrededor de 66.200 personas.





El equipo de Islamic Relief atiende a las personas desplazadas del campo oriental y sur de Idlib y les proporciona todas las carpas, mantas y ropa de cama que necesitan.

REFUGIO Y ARTÍCULOS NO ALIMENTARIOS

Estamos llevando a cabo una respuesta de emergencia en Idlib y Aleppo. Financiado por SIDA, a través de este proyecto, suministramos tiendas de campaña y lonas a familias recién desplazadas que necesitan desesperadamente refugio. Más de 2.250 familias recibieron tiendas de campaña, mantas, colchones y lonas mediante la implementación de un proyecto similar financiado por SIDA en Idlib en 2018.

Y con fondos del Fondo de Emergencia Humanitaria (HEF), Islamic Relief continúa trabajando al servicio de familias desplazadas en Idlib y Aleppo, que reciben vales con los que pueden comprar artículos esenciales de supervivencia para el invierno.



Islamic Relief apoya a las personas desplazadas en el campamento de Azaz proporcionándoles contenedores en el aula equipados con escritorios, sillas y artículos de papelería.

EDUCACIÓN

Respaldamos las escuelas formales e informales a través de nuestro extenso trabajo en el sector educativo a lo largo de este año. Reparamos escuelas dañadas e instalamos instalaciones de agua, saneamiento e higiene inclusivas y aptas. Islamic Relief proporcionó aulas prefabricadas, principalmente en campamentos de desplazados internos, para que los niños pudieran ir a la escuela nuevamente.

Cubrimos los salarios mensuales de los maestros para que continuaran trabajando y los formamos siguiendo los últimos métodos de enseñanza. Las escuelas recibieron muebles nuevos como escritorios. Los estudiantes tuvieron artículos de papelería, mochilas y zapatos, así como asesoramiento para ayudarlos a superar sus traumas. Y nuestras clases de apoyo ayudaron a los niños a volver a la escuela formal.

En 2019, Islamic Relief entregó un esquema clave para mejorar la calidad de los entornos de aprendizaje. Diseñado para contribuir a las metas y objetivos a corto plazo establecidos por la comunidad humanitaria, el proyecto también incluyó actividades de rehabilitación para asegurar un impacto a largo plazo. Abordó los aspectos sociales negativos de la guerra, luchando contra el abandono escolar, el matrimonio forzado precoz, el trabajo infantil y la participación en grupos armados.

Coordinando con el gobierno interino y otras organizaciones que trabajan para mejorar el acceso a una educación de calidad en Siria, transformamos cuatro escuelas de Idlib. Las escuelas fueron reparadas, amuebladas y ampliadas para recibir a más niños. En total, 1.975 niños en edad escolar (1053 niños y 922 niñas) recibieron educación como resultado de esta intervención.



Abeer

Qorqania, Siria



El conflicto obligó a Abeer y a su madre a huir de su hogar. Ahora viven en un campamento en la frontera entre Siria y Turquía.

“Era muy tímida, pero ahora me siento orgullosa”

Hace tres años, Abeer y su familia huyeron de su hogar. Pero ha florecido académica y socialmente desde que empezó a ir a una escuela apoyada por Islamic Relief.

“Vivo con mis padres y mi hermana pequeña”, nos cuenta. “Mi madre me lleva a la escuela y mis compañeros me acompañan hasta el aula. Les quiero mucho y desearía poder caminar para jugar con ellos todos los días.

“Al principio, me sentía avergonzada por la silla de ruedas. Pero mi madre me animó mucho y mis compañeros de clase me han inspirado, así que siento que no hay diferencias entre nosotros ahora.

“Aprecio el cuidado y la ayuda de mi maestro. Realmente hago todo lo posible para aprender y obtener altas calificaciones. Obtuve las mejores calificaciones en mi clase el año pasado, estoy muy orgullosa de mí misma.

“

En el futuro, me gustaría ser farmacéutica para proporcionar medicamentos a todos los niños enfermos. Espero que la guerra en Siria termine muy pronto y, con ella, el sufrimiento.

”

SEGURIDAD ALIMENTARIA Y MEDIOS DE VIDA

Unas 6,5 millones de personas sirias sufren inseguridad alimentaria aguda y sus medios de vida y activos productivos se han agotado. Otras 2,5 millones de personas están en riesgo de inseguridad alimentaria. Islamic Relief estuvo trabajando al servicio de muchas de estas personas a lo largo del año. Repartimos alimentos a familias recién desplazadas, y más de 252.000 personas recibieron alimentos nutritivos a través de nuestras distribuciones de Ramadán y Udhiya.



En la gobernación de Idlib, repartimos harina en tres panaderías locales con experiencia y les pagamos para proporcionar pan gratis a las familias vulnerables. Alrededor de 3.900 familias recibieron pan recién horneado todos los días durante dos meses. Esto fue más de lo que esperábamos conseguir gracias a una adquisición eficiente que nos permitió gestionar eficazmente el presupuesto.

Islamic Relief también aumentó la autosuficiencia de los desplazados internos sirios y las comunidades de acogida. Los pequeños agricultores, entre ellos mujeres y personas discapacitadas, aumentaron su producción de alimentos e ingresos gracias a las semillas, herramientas, fertilizantes y la capacitación que les ofrecimos. Otras familias se ganaban la vida produciendo productos lácteos después de recibir ganado, así como pienso y vacunas para sus animales.



En 2019, con tu apoyo, Islamic Relief ayudó a 371.108 personas con proyectos alimentarios

Islamic Relief proporciona a los agricultores sirios granos, fertilizantes y capacitación para garantizar que puedan producir alimentos suficientes en medio de la guerra.

Fátima

Maarat Al Nouman, Siria



“No tenemos quien nos sostenga más que a Dios”

Hace menos de un año, Fátima vivía en una casa cómoda con su esposo y sus hijos. Ahora está sola con sus hijos y vive en un campamento cerca de la frontera con Turquía.

“Perdí a mi marido hace casi un año cuando bombardearon nuestro pueblo”, explica la madre de cuatro hijos. “Se había ido a labrar nuestra tierra en las afueras del pueblo. Estaba en casa con mis hijos cuando comenzó el bombardeo. Cogí a mis hijos pequeños y corrimos, asustados, entre los olivos, huyendo del bombardeo”.

Se escondieron en una cueva hasta que anocheció. Luego comenzaron a caminar.

“No sabíamos a dónde ir. Un coche que pasaba nos acercó a uno de los campamentos en la frontera sirio-turca. Ahora estoy aquí sola con mis hijos pequeños. Dormimos en una tienda de campaña con otras mujeres viudas, esperando tener una tienda propia.

“Nunca pensé que mi vida se convertiría en lo que es ahora. No tenemos nada: ni cama ni mantas. No tenemos quien nos sostenga más que Dios, luego las buenas personas y las organizaciones humanitarias que nos ayudan”.

Luchando contra las terribles condiciones en el campamento, esta mujer de treinta y nueve años echa de menos desesperadamente a su familia.

“

Esta guerra nos separó. Ya no sé dónde están mis hermanos mayores ni mi madre. Mi sueño es volver a ver a mi familia pronto. Espero que Dios haga que termine esta guerra y que podamos regresar a mi pueblo y mi hogar para vivir en paz y seguridad.

”

Islamic Relief España

BARCELONA
Avda. Paralelo, 98
Esc. B Ent. 2a
08015 Barcelona
Tel: 93 119 01 84
Móvil: 654 93 50 26

MADRID
Calle Islas Bermudas, 12
Portal 5, bajo izquierda
28044 Fuencarral, Madrid
Tel: 910 23 91 70
Móvil: 602 15 84 38

info@islamic-relief.es
CIF: G86715927

    / **ISLAMIC RELIEF ESPAÑA**



93 119 01 84
WWW.ISLAMIC-RELIEF.ES